

# reluctance (reticencia)

|   |  |
|---|--|
| <b>Término</b>  | reluctance   |
| <b>Idioma</b>   | Inglés (Reino Unido) (215)   |
| <b>Área Especialidad</b>                                | Humanidades y de las Artes (406)   |
| <b>Disciplina</b>                                       | Lingüística Aplicada (496)   |
| <b>Temática</b>   | Lingüística Sistémico-Funcional: Teoría de la Valoración   |
| <b>Definición del término</b>                           | The feeling when you know that you should do something that you do not feel like doing.  |
| <b>Fuente / Autor (del término)</b>                     | <a href="https://emotiontypology.com/">https://emotiontypology.com/</a>  |
| <b>Contexto del término</b>                             | You 'd think this reluctance would be sufficient cause for The Daily Telegraph to show some restraint when trumpeting to readers of its success in the British Press Awards. |
| <b>Fuente / Autor (del contexto)</b>                    | Corpus Leeds ( <a href="http://corpus.leeds.ac.uk">http://corpus.leeds.ac.uk</a> )   |
| <b>Equivalente en español</b>                           | reticencia   |
| <b>Categoría gramatical</b>                             | Nominal (221)  |
| <b>Información geográfica de la variante en español</b> | México (Mex.) (192)  |
| <b>Definición del término en español</b>                | El sentimiento de que sabes que deberías hacer algo que no te gusta hacer.   |

---

**Fuente / Autor (del término en español)**

Traducción de la fuente en inglés por Alfonso Aarón Jiménez Avalos

---

**Contexto del término en español**

Cabe recordar que la realización y publicación generalizada de encuestas de preferencias electorales tiene apenas unos cuantos años en México, y además ha tenido que enfrentar la reticencia de los líderes políticos y una continuada distorsión de su finalidad e interpretación.

---

**Fuente / Autor (del contexto en español)**

Corpus de Referencia del Español Actual  
(<https://corpus.rae.es/creanet.html>)

---